



ДЖУРНОЕ НАДСТРОЧЬЕ

Надстрочные знаки в истории церковнославянского письма сложились как знаки священного покрытия слов. Они так и назывались в древности: *покрытия, взметы, духи, силы.*

При чтении церковнославянского текста важно обращать на место ударения, потому что оно не всегда совпадает с местом ударения в соответствующем русском слове:

долги – до́лги, придет – прѣидѣтѣ, даруй – да́руй.

НАДСТРОЧНЫЕ ЗНАКИ

Название	Вид	Место написания и значение	Примеры
----------	-----	----------------------------	---------



УДАРЕНИЕ

Ќ́ꙗ острое ударение		В середине слова.	ли́тъꙗ ꙗ́блѣ, моли́тъѡ, бо́лѣ, крѣ́стѣ, вѣ́ра, мо́щѣ
ѡꙗ́ꙗ тяжелое ударение		На конечном гласном.	жи́тъӣ, спи́сѣ, менѣ, ѿсѣ̄
ѡꙗ̀ꙗ облеченное ударение		Над существительными во множественном и двойственном числе для отличия от сходных форм единственного числа.	ѡ грѣ́хѣꙗ (греховѣ) мо́нѣꙗ, но – грѣ́хѣꙗ мо́нѣ

Исключение: ѡꙗ́ꙗ меняется на ѡꙗ̀ꙗ, если за словом с конечным ударным гласным следует безударное слово или местоимение. Ударение основного слова как бы отклоняет крыло для покрытия последующего слова:

ты̀: ты́ бо ѿсѣ̄ бѣ́ꙗ на́шѣꙗ.

спи́сѣ: бѣ́жѣ, спи́сѣ ма́.



ПРИДЫХАНИЕ

Зѡꙗ́ꙗꙗꙗ или приды́хѣꙗꙗ		Нечитаемый знак, покрывает начальную гласную. «Гласные – сущѣ жены, а согласные – мужья», поэтому, гласная как бы прикрывается платочком.	а́ꙗꙗꙗꙗ, ѿ́ꙗꙗꙗꙗ, ѿ́ꙗꙗꙗꙗ, ѿꙗꙗꙗꙗ, ѿꙗꙗꙗꙗꙗꙗ, оꙗꙗꙗꙗꙗꙗ, ѿꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ
--	--	--	---



ЊСО придыхание + оксия	Над начальной ударной гласной.	ЎЗЗ, ЁѸА, ЊМА, ЌОКО, ЌТЧЕ.
ЎПОСТРОФЪ придыхание + вария	Над начальной гласной в односложных словах.	Местоимения 3 л. вин. пад. (кого? что?): Њ (его-м.р.), Ў (ее), Ё (его-ср.р.), А (их).

Исключение: Для местоимений **иже, яже, еже** ъно и ѳпострофъ являются грамматическими различителями единственного и множественного числа.

ЊѲЖЕЊЗ МѲЖЗ, ЊЖЕ НЕ ЊДЕ НА СОВѲТЪЗ НЕЧЕСТЊВЫХЪ. (ЊЖЕ -который, ед.ч.)

ЊЖЕ ХЕРѲВЊМЫ, ТЌЊНѸ ѸБРАЗЪЮЩЕ... (ЊЖЕ -те самые, которые, мн.ч.)

ЁРОКЪ маленький ёръ	Вместо «Ъ» после предлогов и приставок на согласную.	НАДЪ ЗЕМЛЕЮ, ПОДЪ ВОДОЮ, ѸБѲВЛЕНІЕ, ЊЗЌЊЗ, ПОДЪТН, ѸБЕМЛЮ.
КРАТКАМ	Над н, не образующим самостоятельного слога.	БЖІЙ, МОЊ, НЕДОСТОЊНЫЙ.
КАВЫКИ	Знак сноски на полях или внизу страницы для уточнения смысла.	ЊНАПРАСНѸ ѸДІЌА ПРІЊДЕТЪ. [ѸВНЕЗАПНѸ]



ТІТЛО простѳе	Некоторые слова, обычно священные, намеренно сокращаются, т. е. пишутся с пропуском букв. Титло и обозначает это прикровенное написание слов.	БГЪ ьЦЪ, БГЪ СЊЗ, СЊТЫЙ ДХЪ, СПЕСЕНІЕ, БЛГО, МЛТВА, ДШЌ
-------------------------	---	--

ТИТЛА БЪКЪЕННАМ - тема следующего урока

В целом надстрочные знаки играют важную роль:

- Они помогают хранить древнюю традицию чтения и произношения,
- Служат грамматическими различителями формы слов,
- Кавыки сохраняют историю труда книжников и переводчиков над словом, поиск лучшего способа выражения,
- Церковная строка объемна:

Буквы подобны надежной тверди, а над ними, как небо – ажурное надстрочье, дающее простор дыханию и глазу, возносящее ул горѳ.



СЛОВА ПОД ТИТЛАМИ

Подобно нимбу на иконе, являющемуся символом славы и святости Господней, орфографический нимб - тѣтло возносится над священными словами. Титло - знак сокращения. такие знаки появились еще в I веке до Р.Х. (с целью экономии дорогостоящего пергамента) в латинской письменности, откуда проникли в греческое письмо, а из него, вместе с азбукой - к славянам. Само слово «титло» происходит из латинского языка и означает «надпись, звание, титул».

Однако, помимо экономии писчего материала тѣтла скоро стали выполнять особую роль - сигнализировать об особо значимых священных словах.

Тѣтло ѣсть сѧнз, ѧнѣ слава, ѧнѣ царствїе, ѧкѡ бѣз, гдѣ, црѣ, сѧнце. Слова святыя подобѣтѣз почнтѧтн взмѣтомѣз, ѧнѣ покрѣтїемѣз, ѧкѡ вѣнцѣмѣз славы, во ѡбразѣз бѣдѣцагѡ воздѧнїѧ сѣтымѣз.

В одинаковых по написанию, но принципиально различных по смыслу словах титло ставилось только тогда, когда, например, речь шла о христианском Боге, а языческие боги обозначались только полным словом: бѣз - бѣзи, бѣгове: Исповѣдайтелѧ бѣѡ богѡвѣз.

Вестников Божиих мы запишем под титлом - ѧггѣлѣз, (читаем [ангел]). Злых духов, утративших святость, обозначим без титла - ѧггелѣз (читаем [аггел]).

В Библии встречается несколько персонажей с именем **Иисѣз**: **Иисѣз Навѣнѣз**, **Иисѣз сынѣ Сѣраховѣз**, но только имя Господа Иисуса Христа всегда пишется под титлом: **Иисѣз**.

Аналогично, пишется **Марїѧ Магдалиѧна**, но имя Пресвятой Богородицы - **Мрїѧ**. Сравним: мѧтерѣз и мѣтрѣз бѣжїѧ.

Если говорит обычный человек, пишем - глѧблетѣз, если говорит Господь, пишем - глѣблетѣз.

- Возможны различные степени сокращения: ѧплѣз ѧптѡлѣз; вѣѧ бѣгорѡднѣѧ; глѣз глѣбѡлѣз.
- Простое титло употребляется в буквенной цифири, для отличия цифры от буквы: ѧ. , б. , г. , и т.д.

τίτλο προστόε		εἴς ὧς, εἴς εἰς, εἰςίη δῆς,
---------------	--	-----------------------------

τίτλα εὐκκενηλα

ΓΛΑΓΌΛ_τίτλο		εὐλίε
ΔΟΒΡΌ_τίτλο		εἰλίκα, πρῖβηῖν
ΌΝΖ_τίτλο		τρῖα, πρῖόκς
ρϷι_τίτλο		ηῖκς (имя реки)
εΙΌΒΌ_τίτλο		μῖρδιε, κρῖτήτελ
ЧЭРВЬ_τίτλο		ζᾶ (зачало)



εἴς

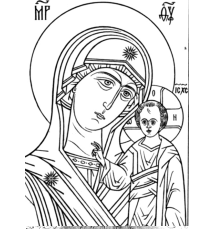
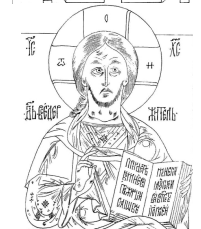
πρεσῑάα τρῖα

γδῖ ἰησῖς χρῖτόςῖς

δῆς εἰςίη



πρεσῑάα εἰς

δῖα μῖρῖα





БУКВЕННАЯ ЦИФРЬ

	<p>Имя буквы: ѸКЪ.</p> <p>Буква-цифра обозначает</p> <p>Ѹ. – чѸТЬРѸСѸТА,</p> <p>*Ѹ. – чѸТЬРѸСѸТА ТЫСѸЦЪ.</p>	
---	--	---

Вся “соль” этой буквы состоит в том, что она никакого звука не передает, но является цифрой 400. Она есть *вторая часть ука или оника*, особо начертываемое как число. Пришла нам пора представить своеобразный цифирный «свод».

Единицы		Десятки		Сотни	
1	ѧ.	10	Ѩ.	100	ѩ.
2	Ѣ.	20	ѣ.	200	Ѥ.
3	Ѥ.	30	ѧ.	300	Ѧ.
4	ѧ.	40	ѡ.	400	Ѹ.
5	Ѣ.	50	Ѩ.	500	ѩ.
6	Ѥ.	60	ѣ.	600	Ѥ.
7	Ѧ.	70	Ѧ.	700	Ѹ.
8	Ѩ.	80	ѧ.	800	ѩ.
9	ѡ.	90	ѣ.	900	Ѥ.
10	Ѩ.	100	ѩ.	1000	ѧ.

Правила составления церковных чисел:

1. Двухзначные числа от 10 до 20

Цифра 10 стоит после единиц, как и в названии чисел:

ѧ.		ѸННОНАДЕСѦТЬ	Ѥ.		ШЕСТИНАДЕСѦТЬ
Ѣ.		ДВѦНАДЕСѦТЬ	Ѧ.		СЕДЬМИНАДЕСѦТЬ
Ѥ.		ТРИНАДЕСѦТЬ	Ѩ.		ОСЬМИНАДЕСѦТЬ
ѧ.		ЧЕТЫРЕНАДЕСѦТЬ	ѡ.		ДЕВѦТЫНАДЕСѦТЬ
Ѣ.		ПАТЬНАДЕСѦТЬ	ѣ.		ДВАДЕСѦТЬ

2. Число отличается на письме от обычной буквы точкой справа, титлом над ним, а если число многозначное, то титло ставится над второй буквой с конца.

3. Двухзначные числа от 20 до 100

составляются, как и в арабской записи – естественным образом по сложению числа, т. е. сперва пишется разряд десятков, потом единиц:

Ѡа.	Ѡб.	Ѡд.	Ѡс.	Ѡв.	Ѡд.	Ѡе.	Ѡз.

4. Трехзначные числа от 100 до 1000

пишутся по тому же правилу, по степени убывания разрядов, т. е. сотни, десятки, единицы:

Ѡе.	Ѡнз.	Ѡпс.	Ѡчс.	Ѡмд.	Ѡог.	Ѡкв.

5. Более крупные числа

также записываются по нисходящей – от большего разряда к меньшему тысяча обозначается специальным значком *:

*Ѡкв.	*Ѡтлг.	*Ѡмд.	*Ѡоз.	*Ѡпн.	*Ѡчл.

6. Если в многозначном числе должен присутствовать ноль,

то его место в буквенной цифири никакой другой знак не замещает и цифра становится короче:

*Ѡч.	*Ѡе.	*Ѡч.	*Ѡ.	*Ѡа.	*Ѡд.	*Ѡг.	*Ѡл.

7. Наше летосчисление едется от главного события мировой истории – Рождества Христова. Ранее счет вели от Сотворения мира, который ждал Спасителя 5508 лет (*Ѡн). Русские летописцы использовали именно этот счет. Чтобы перевести обозначение лет в счислении от Сотворения мира в современное летосчисление (от Р. Х.) следует от исходной даты отнять число 5508. Так, имея дату 7503 в исчислении от Сотворения мира, получаем дату в современном летосчислении: $7503 - 5508 = 1995$, или в буквенной цифири: *Ѡг-Ѡн=Ѡчс.

8. В древних казанинхз и начертанинхз словесемз и числамз цифирнымз, и зложенныхз ѡ премудрыхз, указывается на особо большие числа.

ⓐ	ⓐ	ⓐ	ⓐ	ⓐ	ⓐ
тма	легеѡнз, или несв'бдъ	леѡдрз	вранз	колѡда	тма тѣмз
10 000	100 000	1 000 000	10 000 000	100 000 000	1 000 000 000



ЗВАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

В церковнославянском языке имеется особая форма, которая употребляется при обращении. Это - звательный падеж имен существительных.



ОКОНЧАНИЯ В ЗВАТЕЛЬНОМ ПАДЕЖЕ.



слова муж. р., оканчивающиеся на:		окончание в звательном падеже	
-З	РАБЪЗ	-Е	РАБЕ
-И	ІЕРЕЙ	-Е	ІЕРЕЕ
-Ь	ЦАРЬ	-Ю	ЦАРЮ
слова муж и жен. р., оканчивающиеся на:			
-А	ЖЕНА ВЛКА	-О	ЖЕНО ВЛКО
-А	ЗЕМЛА	-Е	ЗЕМЛЕ

Исключения:



ГДЬ - ГДИ, КНАЗЬ - КНАЖЕ



В окончаниях иностранных имен пишется -А (читается[-я]), в звательном падеже будет стоять -Е: ЛУДІА - ЛУДІЕ, МАРІА - МАРІЕ



ДША - ДШЕ, МЧНЦА - МЧНЦЕ (так как ш и ц - мягкие)



Слова мужского рода, оканчивающиеся на - ЕЦЗ:


ТВОРЕЦЪ - ТВОРЧЕ, ОЦЪ - ОЧЕ (ОТЕЦЪ - ОТЧЕ)




Смягчение гортанных звуков:

-ГЪ → -ЖЕ	БГЪ → БЖЕ
-КЪ → -ЧЕ	ОТРОКЪ → ОТРОЧЕ
-ХЪ → -ШЕ	ДХЪ → ДШЕ



 № 1. Поставь слова в звательный падеж. В 1-ом пустом столбце запиши целиком слово в звательном падеже, а во 2-ом и 3-ем – последние слоги этих слов в звательном падеже.

БѢЗ		МѢНЦА		Ἄναστασία	
ГДЬ		оУГОДНИЦА		Δάρια	
ИНСЗ		ОТРОКОВИЦА		Ζένια	
ХРѢТОСЗ		ЧѢКОЛЮБЕЦЗ		Ὀλγα	
СНЗ		СТАРЕЦЗ		Βερα	
СПСЗ		оУГОДНИКЗ		Наδέжда	
ЛГГЛЗ		МѢНИКЗ		Ἑλένα	
КРѢТЗ		ПРОРОКЗ		Любѡвь	Любѡвь ^{искл}
ДБА		ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ		Ἰωάννης	
БЦА		БЛГОДѢТЕЛЬ		Владимѣръ	
ТРѢЦА		ЖЕЗЛЗ		Μιχαήλς	
ОЦЗ		ἀρχιστρατήγς		Πάνελς	
СТИТЕЛЬ		БГОНЕВѢСТА		Сѣргѣй	
СЛОВО		КУПИНА		Ἐυγένιη	
СВѢТЗ		ОБЛАКО		Никѣта	
БЛГЗ		СКНИА		Ἄνδρѣй	
ДХЗ		ПРЕСТОЛЗ		Ἄλεξάνδρς	

 № 2. Подчеркни слова, стоящие в форме звательного падежа. Выпиши их по порядку в начальной форме (и.м. пад., ед.ч.)

Црю нѣный, оутѣшителю, душе истинны, ѣже вездѣ сын ѣ всѣ исполнѣи, сокровнице блгнхз ѣ жнзни подателю, прѣндѣ ѣ вселѣлв вз ны, ѣ ѡчнстн ны ѡ всѣкѣа скверны, ѣ спсѣ, блже, души наша.



Псаломъ ѿ. ()

Хвалà пѣсни дѣдовы, не надписанъ оу ѿвѣрѣн, ѿ.

а. Живый въ помощи вышнихъ, въ кровѣхъ ега непаго водворитца,

б. Речетъ гдѣви: заступникъ мой еси и прибежище мое, егъ мой, и оуповаю на него.

в. Какъ тои избавитъ тã и свети лóвчи и ш словеса матѣжна:

г. Плещи мои въсѣннѣтъ тã, и подъ крнѣхъ егъ надѣшнѣа: оръжемъ въбѣдетъ тã истина егъ.

д. Не оубошнѣа ш страха ноцнаго, ш стрѣлы летѣща во дни,

е. Ш вещь во тмѣ преходѣща, ш рѣща и бѣса полденнаго.

ж. Падетъ ш страны твоѣа тысяща, и тма оудесяю тебе, къ тебе же не приближитца:

з. Обаче очима твоима смóтриши и воздаише грѣшникъвъ оузиши.

и. Какъ ты, гдѣ, оупованіе мое: вышнаго положиъ еси прибежище твоѣ.

й. Не приидетъ къ тебе зло, и рана не приближитца тѣлесн твоёмъ:

к. Какъ англомъ своимъ заповѣсть о тебе, сохраниши тã во вѣхъ пѣтѣхъ твоихъ.

л. На рѣкахъ возмѣтъ тã, да не когда преткнешн о камень ногъ твою:

м. На аспіда и васіліска настѣпиши, и попереши льва и змія.

н. Какъ на мã оупова, и избавлю и: покрью и, какъ позна има мое.

о. Воззоветъ ко мнѣ, и оулышѣ егъ: съ нимъ есмь въ скорби, и змѣ егъ и прослаблю егъ:

п. Долготю дни исполню егъ и явлю ему спсѣніе мое.

Псалом 90, кроме богослужения читают, когда хотят оградить себя от худого воздействия злых людей и духов злобы.

Кто как ни гдѣ есть наш заступникъ и прибежище?

Призови Господа, и Он избавит тебя:

- ❖ ш свети лóвчи (*тайныхъ козней*),
- ❖ ш словеса матѣжна (*от словъ обидныхъ*),
- ❖ ш вещь во тмѣ преходѣща (*от неожиданного злоумышления*),
- ❖ ш рѣща (*от нежелательной встречи, нападения*),
- ❖ ш бѣса полденнаго (*от духа лености и уныния*).



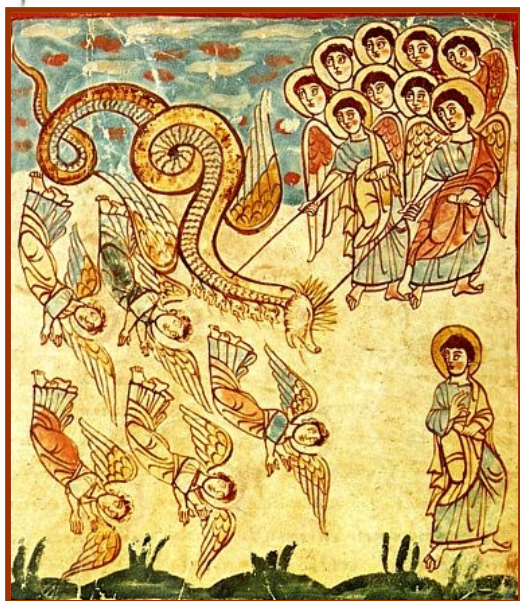
Человеку, которому Господь приставляет Своих ѿггѣловъ, не могут повредить и самые сильные звери (лѣвъ) и ядовитые змеи (ѿспїдъ, васїліскъ, змїѿ).



* васїліскъ

а) шипящая змея, имеющая на голове подобие короны Церковнославянский словарь,

б) ящерица семейства игуан Биологический словарь



За внешнее сходство с драконом под *василиском* церковное творчество подразумевает еще и древнего дракона, змия - дьявола.

Поэтому ангелы Господни защищают нас не только от ядовитых змей, но, прежде всего, от злых духов.

Война Михаила и Ангелов с Драконом и аггелами его. Миниатюра из Апокалипсиса.



сѣѣѿ ѿрхѿггѿлъ
Мїхѿѿлъ

В православной иконографии часто встречаются образы святых героев-змееборцев, побеждающих главного врага рода человеческого - дьявола в облике дракона - змїѿ.



сѣѣѿ вѣчнїкъ Геѿѿргїѿ
Пѿвѣдонѿецъ



ГЛАГОЛИЦА И КИРИЛЛИЦА




Все древнейшие славянские памятники написаны двумя азбуками: глаголицей и кириллицей.



Кириллица позднее легла в основу современной *восточнославянской* (русской, белорусской и Украинской), *македонской, болгарской и сербской* азбук.

Глаголица (ее также называют «буквицей») вышла из употребления в наши дни и сохранилась только в Хорватии для церковных нужд.

Однако в житии св. Константина Философа говорится о составлении им одной азбуки. Наиболее обоснованной является версия о более раннем происхождении глаголицы. Все более древние памятники написаны глаголицей, переводы же учеников свв. Кирилла и Мефодия – кириллицей. Кроме того, встречаются памятники, написанные кириллицей на пергамене, где просматривается смытая глаголица (так называемые **палимпсесты**). Но не найдено ни одного глаголического текста, написанного по смытой кириллице. Глаголица является оригинальным изобретением одного человека – Константина-Философа, рисунок каждой буквы определяется его фантазией, его мотивами.

Буквы глаголицы, по мнению ученых, составлены из главных христианских символов: *креста* – знака спасения, *круга* – символа бесконечности Божества и *треугольника* – символа Святой Троицы. Например, имя Господа - Иисус в глаголице пишется так: 

При создании новой азбуки св. Кирилл опирался на *скорописное греческое письмо* (*минускул*), но ведь греческом алфавите всего 24 буквы, а св. Кирилл создал по звукам славянской речи 40 букв. Часть из них, проявив богатейшую эрудицию и дар личного творчества, он придумал сам, например, буквы *ж-живѣтѣ*, *ы-ѣры*, *ѡ-ѣръ*, *ѣ-ѣръ*, *ѣ-ѣтъ* и другие, которым не было аналогов в других языках. Кроме того, ему пришлось использовать также некоторые восточные алфавиты: *коптский* (Ж, Ш, Х, а также элементы букв – петельки и кольца); *древнееврейский* (Щ, Ц, Ъ, Ь), а также возможно, *армянский и грузинский*.

После смерти св. братьев Кирилла и Мефодия латино-немецкое духовенство усилило гонения на славянскую литургию, из первых драгоценных славянских книг устраивались костры, ученики были изгнаны из Моравии и Паннонии и нашли приют в Болгарии, организовав **литературно-просветительский кружок**.

Участники этого кружка (**Климент и Наум Охридские, Ангеларий, Иоанн Экзарх, царь Симеон, Григорий Мних и др.**) и считаются создателями второй славянской азбуки – **кириллицы** на основе *греческого торжественного письма* – *устава*.



В Соборе болгарских просветителей 9 августа почитаются ученики св. Кирилла и Мефодия

СѢѢН РАВНОАПѢТОЛЬНІИ
 КЛІМЕНТЪ, ЕПІКОПЪ ОХРИДСКІИ,
 НАЪМЪ, СѢВКА, ГОРАЗДЪ И АНГЕЛАРЪ

Кириллице использованы все 24 буквы греческого алфавита, 19 букв не имели греческих соответствий и некоторые были сближены с глаголическими буквами. Например, глаголическая «живёте», разделенная вертикальной чертой, дает свое кириллическое соответствие и т. д.

Кириллица очень многое унаследовала из греческого алфавита, в ней как и в греческом, сохранена двойная передача отдельных звуков:

[и] – и, ї, ѵ, [ф] – Ф, Ѡ.

Интересная ситуация получилась с греческим звуком, обозначаемым буквой «тета» (ϑ, ϑητά) – Ѡ. В европейской традиции его передавали звуком [t], а в славянской – звуком [ф]. Так возникли пары: Фома – Томас, Феодор – Теодор, Марфа – Марта, Фаддей – Тадеуш и т. п.

Две буквы были заимствованы из греческого алфавита в кириллицу специально для передачи греческих и латинских слов: ѣ, ѡ. В глаголице этих букв не было, в славянских словах они не употреблялись и в позднейших азбуках не сохранились.

Славянская азбука унаследовала от греческого алфавита и надстрочные знаки, и буквенное обозначение цифр. Можно сказать, что *кириллица по своему начертанию является греческой транскрипцией славянских текстов с вкраплениями глаголицы.*

Изменив начертания букв глаголицы, ученики свв. Кирилла и Мефодия бережно сохранили при этом структуру азбуки и **священный имяслов глаголицы, т. е. названия – имена, которые давал буквам св. Кирилл.** Ведь любой алфавит начертаниями и названиями (именами) букв отражает дух народа. Древние алфавиты сохраняют память о жизни человека, его труде на земле, о миропорядке (например, в древнем финикийском алфавите буквы имеют следующие имена: бык, дом, верблюд, вход в палатку, гвоздь, глаз, голова, рыба, рука, вода, груз, подпорка и т. п.)

Названия славянских букв.	Глаголица, Кириллица			Греч. прототипы кириллицы Унциалом IX в.
	Древнийш. болгарск.	Начертание.	Начертание.	
Азь	Ⲁ	Α	Α	Alpha
Букѣ	Ⲃ	Β	Β	Beta
Вѣди	Ⲅ	Γ	Γ	Gamma
Глаголь	Ⲇ	Δ	Δ	Delta
Добро	Ⲉ	Ε	Ε	Epsilon
Есть	Ⲋ	Ϟ	Ϟ	Digamma
Живѣте	Ⲍ	ϙ	ϙ	
Зѣло	Ⲏ	Ϡ	(Ϡ)	Zeta
Земля	Ⲑ	ϡ	ϡ	Eta
Иже	Ⲓ	Ϣ	Ϣ	Iota
І	Ⲕ	ϣ	ϣ	
Дѣрвь	Ⲗ	Ϥ	Ϥ	Kappa
Како	Ⲙ	ϥ	ϥ	
Люди	Ⲛ	ϧ	ϧ	Lamsda
Мыслѣте	Ⲝ, М	Ϩ	Ϩ	Mü
Нашѣ	Ⲟ	ϩ	ϩ	Nü
Онѣ	Ⲡ	ϫ	ϫ	Omikron
Поквой	Ⲣ	Ϭ	Ϭ	Pi
Рцы	Ⲥ	ϭ	ϭ	Rho
Слово	ⲧ	Ϯ	Ϯ	Sigma
Твердо	ⲩ	ϯ	ϯ	Tau
Укъ	ⲫ	ϰ	ϰ	Phi
Фертѣ	Ⲭ, Ф	ϱ	ϱ	
Хѣръ	Ⲯ	ϲ	ϲ	Chi
Отѣ	Ⲱ	ϳ	ϳ	Omega
Цы	Ⲳ	ϴ	(ϴ)	Sampi
Червь	Ⲵ	ϵ	(ϵ)	Koppa
Ша	Ⲷ	϶		
Ща	Ⲹ	Ϸ		
Ерь	Ⲻ	ϸ		
Еры	Ⲽ	Ϲ		
Ерь	Ⲿ	Ϻ		
Ять	Ⲱ	ϻ		
Ю	Ⲳ	ϼ		
Юсы	Ⲵ	Ͻ		
Кси	Ⲷ	Ͽ	Ͽ	Ksi
Пси	Ⲹ	Ͼ	Ͼ	Psi
Онта	Ⲱ	Ͽ	Ͽ	Theta
Ижица	Ⲳ	Ͽ	Ͽ	Upsilon

Назначением же новой азбуки, созданной святыми братьями для славян, стало прославление величия Божия. Имяслов славянской азбуки сообщает о духовном, небесном, о ведении и разумении Слова Божия.

Если письмо древних было лишь вместилищем земного, то славянская азбука вмещает в себя понятия о Царствии Небесном, она насыщена православным духом. Усваивая эту азбуку, человек не только легко запоминал буквы, названия которых имеют смысл, - он сразу же пробуждался к размышлению, к действию: **Г – глаго́лн, М – мы́слете, Р – рцы́.** Благодаря молитвенной азбуке славянские страны принимали христианское просвещение с радостью и благоговением.